



REQUISITOS DE GRADUACIÓN DEL ESTADO DE NUEVA YORK

PROCESO DE APELACIÓN
Estudiantes--inglés como nuevo idioma

SELLO DE BILITERATURA

Presentadoras—Juana Cruz Pérez—Consultora Educativa
Denise McAuliffe –Especialista de Recursos Bilingües

Diplomas del Estado de Nueva York

Regents

Requisitos de créditos (22)

4-5 Exámenes

Apelar 1 examen Regents (puntaje 60-64)

Regents con designación avanzada

Requisitos de créditos (22)

7-8 Exámenes (2 extras en Matemáticas y 1 en Ciencias)

Completar secuencia en LOTE, Artes o CTE

Local

Requisitos de créditos (22)

4-5 Exámenes

Usan Apelaciones para cumplir las exigencias de los exámenes

Requisitos de Graduación

Requisitos de créditos

Curso	Cantidad minima de Créditos
▪ inglés	4
▪ Estudios Sociales	4
▪ Matemáticas	3
▪ Ciencias	3
▪ Salud	.5
▪ Arte o Música	1
▪ Idiomas Mundiales (no inglés) (LOTE)	1
▪ Educación Física/ 4 años	2
▪ Asignaturas Electivas	3.5
Créditos Total	22



--In addition, students must pass the NYS Regents Exams to graduate with a Regents or Advanced Regents Diploma (score of 65+).

--Además, los estudiantes necesitan aprobar los Exámenes Regents del Estado de NY para graduarse con el Diploma Regents o el Regents Avanzado (puntaje de 65+).

Requisitos de Graduación con Diploma Regents/Regents Avanzada

Requisitos de Exámenes

Diploma de Regents **5 exámenes Puntaje 65+**

- *Inglés (ELA)*
- *Matemáticas*
- *Historia Mundial (Global)*
- *Historia de los Estados Unidos*
- *Ciencias*



Diploma de Regents Avanzada **8 exámenes Puntaje 65+**

- *Inglés (ELA)*
- *Álgebra*
- *Geometría*
- *Álgebra II & Trigonometría*
- *Historia Mundial (Global)*
- *Historia de los Estados Unidos*
- *2 Clases de Ciencias*
- *Idiomas Extranjeros (No Inglés)*

Diploma Local (via Apelación)

Para Estudiantes de inglés como Nuevo Idioma (ENL):

Exámenes Regents Requeridos: 4 +1

- 1.Artes de lenguaje en inglés (ELA)
- 2.Matemáticas
- 3.Ciencias
- 4.Estudios Sociales,

Y

Uno de los siguientes:

- 1.Artes de Lenguaje en inglés (ELA)
- 2.Matemáticas
- 3.Ciencias
- 4.Estudios Sociales
- 5.Idioma del Mundo (menos inglés) (LOTE)
- 6.Orientación en Carrera y Educación Técnica(CTE)

O

Requisitos para el Desarrollo de Carreras y Estudios Ocupacionales (CDOS)

Puntaje de Aprobación

- 1.Regents Artes de Lenguaje inglés (ELA)

Puntaje 55-59

via apelación aprobada

Y

2. Otros exámenes Regents requeridos

Puntaje 65 o mejor

O

1. Un (1) examen--Puntaje de 60-64

2. Regent Artes de Lenguaje inglés (ELA)

Puntaje 55-59

via Apelación aprobada

3. Otros exámenes Regents requeridos

Puntaje 65 o mejor

Diploma Local (via apelación)—Estudiantes con Discapacidades (SWD)

1. Red de seguridad para notas bajas
 - a. Puntuación entre 55 y 64 en uno o más de los exámenes Regents
2. Apelación
 - a. hasta 2 exámenes—puntuación entre 52 y 54
 - b. Cumplir criterios de elegibilidad para apelaciones
3. Red de seguridad compensatoria---compensar una puntuación entre 45 y 54 en un examen Regents (excepto ELA o Matemáticas) con puntuación 65+ en otro examen Regents obligatorio
4. Exención de crédito LOTE—exima a estudiantes de 1 unidad de crédito en LOTE si así indicado en su IEP (Plan de educación individualizado)
5. Resolución del superintendente—estudiantes que no puedan cumplir los requisitos de examen para diploma local (cumplir las condiciones de elegibilidad)

Credencial de salida (opción sin diploma)

Credencial de inicio de habilidades y logros----- (estudiantes que son evaluados con la Evaluación Alternativa del estado de Nueva York (NYSAA))

Diploma Regents—Apelación para Todos Estudiantes

<u>Exámenes Regents</u>	<u># de Exámenes</u>	<u>Puntaje de Aprobación</u>
• Artes de Lenguaje (inglés)	1	1 Examen Regents (60-64) via Apelación
• Matemáticas	1	
• Ciencias	1	
• Estudios Sociales	1	
• <u>Curso (Pathway)</u>		Los demas Exámenes Regents 65 o mejor

1 Curso (Pathway)

- ELA
- Matemática
- Ciencias
- Estudios Sociales
- Idiomas del Mundo (menos Inglés)(LOTE)
- Orientación en Carrera y educación técnica (CTE)

O

CDOS (Desarrollo de carreras y estudios ocupacionales) (Requisitos)

Créditos por Idiomas del Mundo (LOTE)

Estudiantes de ENL pueden obtener 3-5 créditos (no más de 5)

1. Tienen documentación de asistencia a la escuela y residencia donde se habla otro idioma que no sea inglés
2. Residencia--resulta en contacto directo con ese medio ambiente, su idioma y su gente
 - Hasta la edad de 11 años-3 créditos
 - Hasta la edad de 12 años-4 créditos
 - Hasta la edad de 13 años o más—5 créditos

Participación en Programas Bilingües

*No más de 5 créditos

*1 por cada año de participación en:

Programa Bilingüe, Artes de Lenguaje Natal, o
Lenguaje de Herencia



Cambios a los Requisitos de Exámenes para Estudiantes que:

1. Se matriculan en una **escuela secundaria** del estado de **Nueva York** por primera vez o
2. **Reingresan despues** de haber estado matriculados por **3 o menos semestres**

Pueden ser exentos de los Regentes

Grado 11

-Historia Global y Geografía

Grado 12

-Historia Global y Geografía
-Ciencias

Pueden cumplir con el requisito de evaluación para un diploma Regents o Local, aprobando los exámenes Regents en:

Grado 11

-Artes de Lenguaje inglés (ELA)
-1 Matemáticas
-1 Ciencias
-*Historia de los Estados Unidos

Grado 12

-Artes de Lenguaje inglés (ELA)
-1 Matemáticas
-*Historia de los Estados Unidos

No se puede sustituir otro curso (Regents) por el de Historia de los EU.

Tipos de Apelaciones

1. Todos estudiantes

-examen regents-- puntaje 60-64

2. Estudiantes con discapacidades

-examen regents--bajo puntaje 52-54

3. Estudiantes de inglés como nuevo idioma

-examen regent de Artes de Lenguaje en inglés—puntaje 55-59

Proceso de Apelación

La Junta de Regents tiene un proceso de apelación para el Regents de Artes de Lenguaje en inglés (ELA) para los estudiantes de ENL.

Quienes pueden iniciar el Proceso de Apelaciones?

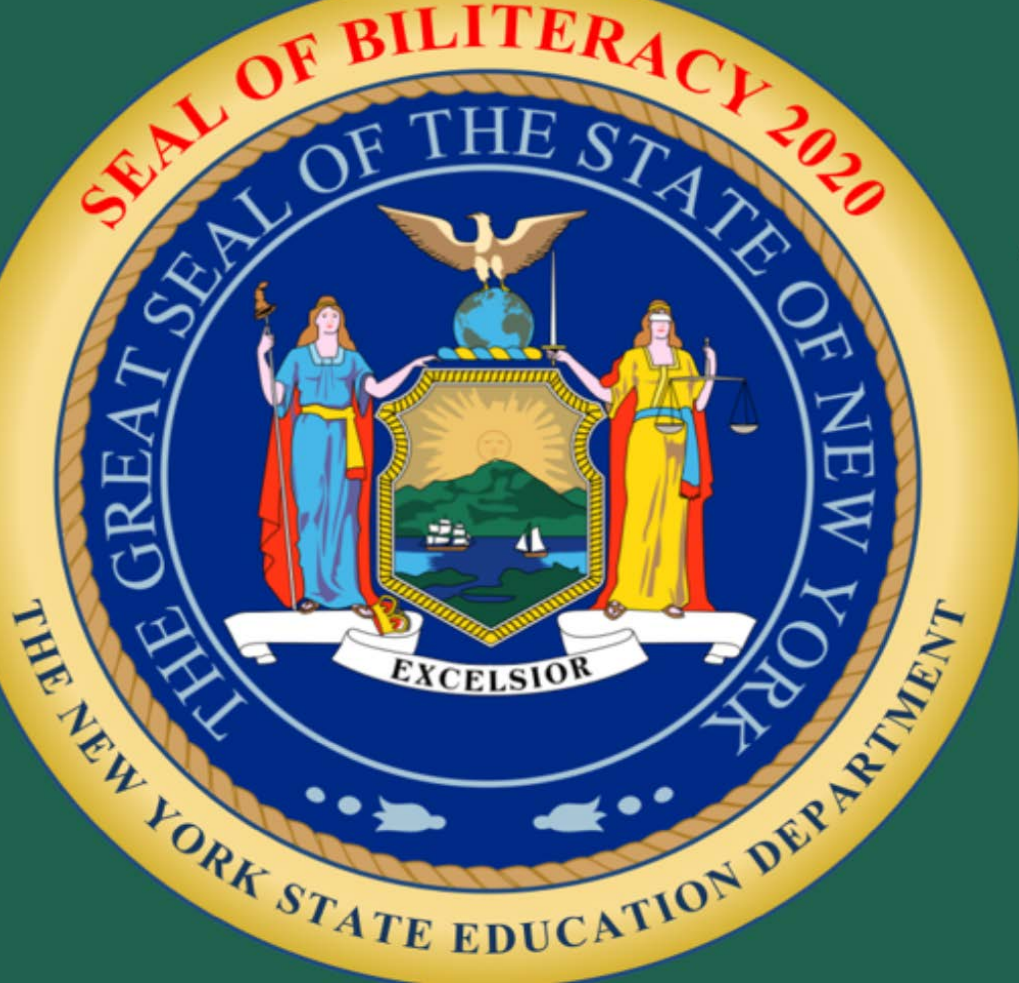
1. El estudiante
2. El padre/tutor del estudiante
3. Un maestro, en nombre del estudiante

La apelación es entregada al **Superintendente del Distrito Escolar**.

Se tiene que haber cumplido los siguientes criterios:

El estudiante:

1. Ha tomado el examen Regents en cuestión **al menos 2 veces**
2. Ha sido **identificado como un ELL** (estudiante aprendiz de inglés) cuando tomo el examen por **segunda vez**;
Si se **matricularon por primera vez en una escuela en los Estados Unidos en grados 9-12**.
3. **Obtuvo un 55-59 en, por lo menos, uno de los exámenes Regents bajo apelación**
4. Presenta **evidencia de ayuda académica** brindada por la escuela en la materia del examen Regents apelado
5. Tiene un **promedio de curso de 65 o mejor en la materia apelada**
6. Es **recomendado para una exención** del requisito de graduación **por parte del maestro o especialista en instrucción del departamento** del examen Regents bajo apelación.



NYS
Sello de Biliteratura
2021-2022

Que es el Sello de Biliteratura del Estado de Nueva York?

El Sello de Biliteratura del Estado de Nueva York (NYSSB) es:

--un reconocimiento formal del dominio y logro de un estudiante en inglés y uno o más idiomas del mundo (LOTE).

Puede tomar la forma de:

- un sello que aparece en el diploma de los estudiantes, o
- una notación en la transcripción oficial.



Propósito del Sello

El NYSSB reconoce a los graduados de la escuela secundaria que han alcanzado un alto nivel de dominio en la áreas de escucha, hablar, leer y escribir en uno o más idiomas, además del inglés.





Criterios para Obtener el Sello

- Los estudiantes deben completar todos los requisitos para graduarse con un diploma de NYS con Regentes
- Los estudiantes deben obtener suficientes créditos para demostrar el dominio del inglés y otro idioma a través del sistema de puntos NYSSB.
 - - 3 puntos con los criterios de competencia en inglés
 - - 3 puntos los criterios de competencia en una lengua mundial

Importancia de la Lengua Natal...



“Cuando los niños continúan desarrollando sus habilidades en dos o más idiomas a lo largo de sus años de escuela primaria, obtienen una comprensión más profunda del idioma y como usarlo de manera efectiva.”

-Jim Cummins

Tiene Alguna Pregunta?

- Comuníquese con la Oficina de Planes de Estudio y Enseñanza escribiendo a: emscgradreq@nysed.gov o llamando al (518) 474-5922

Recursos:

1. Apelaciones, redes de seguridad y resolución del superintendente
2. Credenciales de salida
3. Requisitos para recibir un diploma en el estado de Nueva York
4. Requisitos de educación general y de diploma
5. Requisitos de diploma/credencial del estado de Nueva York
6. Reglamento del Comisionado (sección 100.5 del título e de los CRR-NY: (Requisitos para recibir un diploma)